

# ¡Sí se puede!



Ayuda a tus hijos a realizar  
sus sueños dándoles la oportunidad de  
estudiar una carrera universitaria o técnica

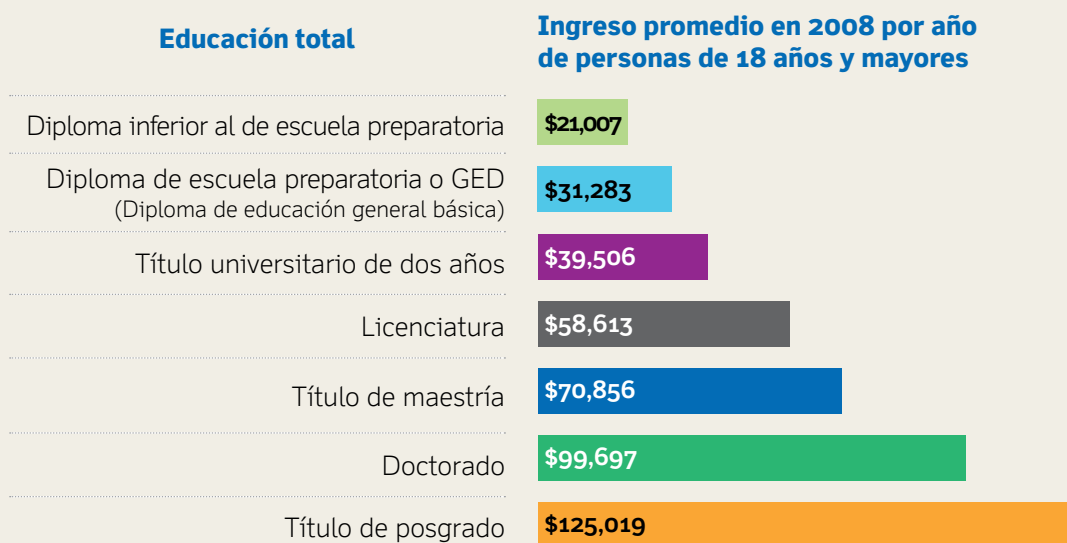
MINNESOTA  
OFFICE OF  
HIGHER  
EDUCATION

*reach higher*

# ¿Por qué asistir a la universidad?

En los Estados Unidos, los estudiantes que asisten a la universidad después de la escuela preparatoria tienen mayores oportunidades de conseguir trabajos gratificantes y bien remunerados que aquellos estudiantes que no lo hacen. Vale la pena invertir tiempo y dinero para obtener una buena educación. La educación abre las puertas a un mejor futuro para las familias y sus hijos. Es más probable que los estudiantes universitarios encuentren empleo y puedan ayudar más a sus familias y comunidades. Durante los próximos ocho años, tres de cuatro trabajos por los que se paga más de \$15 por hora requerirán educación superior en Minnesota.

En general, las personas que asisten a la universidad ganan **más dinero** que aquellas que no lo hacen.



(Fuente: Oficina del Censo de EE. UU., 2009)

La educación después de la escuela preparatoria es necesaria para estudiantes que desean ser maestros, doctores, contadores, oficiales de policía, abogados, enfermeros, técnicos en informática, ingenieros, gerentes comerciales, carpinteros, escritores, artistas, técnicos en automotores, electricistas y otros profesionistas importantes. Los estudiantes asisten a la universidad en cualquier sitio desde tres meses hasta seis años, según la profesión que elijan.

# ¿Cómo pueden ayudar los padres?

Los padres pueden ayudar a sus hijos a lograr el éxito mediante el reconocimiento de que estudiar es un trabajo pesado y estimularlos para que obtengan buenas calificaciones en la escuela. En los Estados Unidos, se espera que los padres participen en la educación de sus hijos. Los padres asisten a reuniones de padres y conferencias de maestros. Se comunican con la escuela o con maestros específicos si tienen preguntas o inquietudes sobre el progreso de los estudiantes.

## Los estudiantes que sobresalen en la escuela preparatoria, independientemente de su estatus migratorio, tienen más probabilidades de:

- ser aceptados en los mejores colegios universitarios y universidades,
- reunir los requisitos para obtener dinero para pagar la universidad,
- estar preparados para la universidad y completar su programa de estudios rápidamente, y
- graduarse de una universidad y obtener un empleo en la profesión elegida.

GRADOS	COSTO
Antes de ingresar al jardín de niños (Kindergarden)	Se ofrece en centros municipales, iglesias, centros de cuidado infantil, organizaciones sin fines de lucro y a través del gobierno. Becas disponibles.
Desde el jardín de niños hasta 6 <sup>to</sup> (u 8 <sup>vo</sup> ) grado	Gratuita en escuelas públicas.
Desde 7 <sup>mo</sup> hasta 8 <sup>vo</sup> (o 9 <sup>no</sup> ) grado	Gratuita en escuelas públicas.
Desde 9 <sup>no</sup> hasta 12 <sup>vo</sup> grado (los estudiantes de primer año de la escuela preparatoria se denominan freshmen; los de segundo año, sophomore; los de tercer año, junior; y los de cuarto año, senior.	Gratuita en escuelas públicas.
Los estudiantes de escuela preparatoria con buenas calificaciones pueden tomar cursos universitarios de forma gratuita.	Gratuitas en escuelas preparatoria de Minnesota.
Los estudiantes cursan entre 3 meses y 6 años. Se otorgan certificados, diplomas, títulos universitarios de dos años y licenciaturas.	Se cobra inscripción y colegiaturas.  Ayuda financiera disponible.

# Educación y ciudadanía

Todos los niños hasta la edad de 16, independientemente de su estatus migratorio, deben asistir a la escuela y se recomienda enfáticamente que completen la escuela preparatoria. Todos los estudiantes (incluso los estudiantes indocumentados) también deben:

- Asistir a cursos avanzados mientras se encuentran en la escuela secundaria, incluso cursos gratuitos de nivel universitario a través del programa denominado Opciones de inscripción postsecundaria (PSEO).
- Asistir a universidades públicas o privadas en Minnesota si cumplen con los requisitos de admisión.
- Asistir a la universidad como residente para obtener una colegiatura más baja en universidades y colegios universitarios públicos de Minnesota (mencionados en [www.getreadyforcollege.org/undocumented](http://www.getreadyforcollege.org/undocumented)).

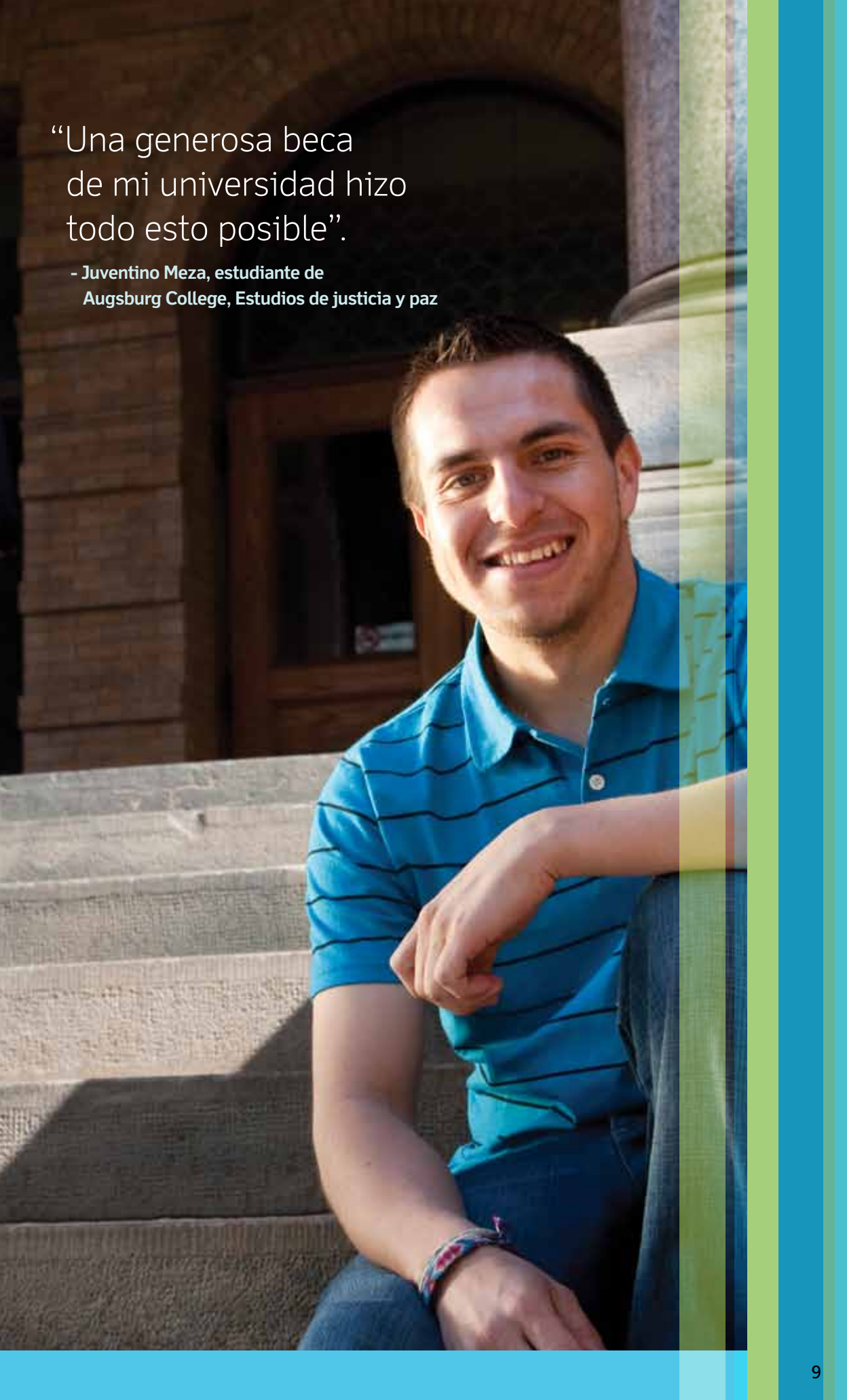
Los estudiantes de escuela preparatoria con buenas calificaciones (incluso estudiantes indocumentados) pueden tomar cursos universitarios de forma gratuita mediante un programa denominado PSEO.

Las leyes estatales y federales no prohíben a los estudiantes indocumentados inscribirse en una universidad ni les solicita prueba de ciudadanía o condición migratoria para la inscripción. Los estudiantes de escuela secundaria con buenas calificaciones (incluso estudiantes indocumentados) pueden tomar cursos universitarios de forma gratuita mediante un programa denominado PSEO.



“Una generosa beca de mi universidad hizo todo esto posible”.

- Juventino Meza, estudiante de Augsburg College, Estudios de justicia y paz



“Mi mamá no fue a la universidad. Pero me llevó a visitar algunas universidades cuando yo estaba en la preparatoria porque sabía que fue importante.”

- Sandra Moran, estudiante de University of St. Thomas,  
Estudios de psicología

